

27th Sunday after Pentecost
Octoechos Tone 2
Holy Prophet Habakkuk

Great Vespers

Kathisma Reading

"Blessed is the man..." is sung.

At Psalm 140

In Tone 2

10.

Come, let us adore God the Word,
Who was born of the Father before all ages,
and was incarnate of the Virgin Mary;
for of His own free will He suffered the Cross
and submitted Himself to burial,
and arose from the dead to save me, a sinful one.

9.

Christ our Saviour cancelled the decree that was written against us,
by nailing it to the Cross;
and He abolished the dominion of Death.
Let us glorify His Resurrection on the third day.

8.

Let us, together with the archangels, sing of Christ's resurrection;
for He is the Redeemer and Saviour of our souls.
He will come again in awesome glory and mighty power
to judge the world which He has fashioned.

7.

Although You died and were buried,
the angel yet declared You as Master.
He said to the women: Come and see where the Lord was placed;
for He is risen as He foretold,
because He is almighty.
Therefore, we worship You, the only Immortal One,
and we beseech You to have mercy on us, O Giver of Life.

6.

O Christ, You have abolished the curse of the tree by Your Cross;
You have destroyed the power of Death by Your burial,
and You enlightened the human race by Your Resurrection.
Therefore, we cry out to You:
O God and Benefactor, glory to You!

5.

O Lord, the gates of death opened before You in fear,
and the gatekeepers of Hades were filled with dread at the sight of You.
You smashed the gates of brass and crushed the posts of iron.
Then You burst our chains asunder,
and led us out from the darkness, away from the shadow of death.

4.

Let us all come and prostrate ourselves in the house of the Lord,
singing this hymn of salvation:
O Christ, You were crucified on the tree and rose from the dead;
and You now abide in the bosom of the Father.
Please cleanse us of our sins.

In Tone 4

3. The wondrous Habakkuk became wholly divine,
receiving the outpouring of the Spirit!
Seeing the dishonesty of the judges and their unjust judgment
he was displeased,
exhibiting the rightness of the justice of Christ the Master,
with divine love and burning thoughts,
enflamed with righteous anger!

2. The honoured Habakkuk, standing on divine watch,
heard the ineffable mystery of your coming to us, O Christ!
He manifestly prophesied the preaching to come about You,
foreseeing the all-wise apostles as horses trampling the sea
of the many nations of the gentiles.

1. Rejoicing in the Lord God, your Saviour,
divinely eloquent and glorious one,
you were filled with gladness, receiving the outpouring of heavenly radiance;
spiritually illumined with deifying light!
By your prayers deliver from perils and misfortunes
those who celebrate your most glorious memory with faith!

In Tone 2, Glory... Now...

O Virgin, the shadow of the Law passed away
with the realization of grace.
For as the bush had burned without being consumed,
so you gave birth while a virgin
and you remained a virgin.
Instead of the pillar of fire there rose the Sun of Justice.
Instead of Moses, Christ God came forth,
the Saviour of our souls.

Aposticha

In Tone 2

Your Resurrection, O Christ our Saviour,
has enlightened the whole universe;
and, through it, You call back to Yourself all Creation.
Almighty God, glory to You!

The Lord reigns, He is clothed in majesty. Robed is the Lord, and girt about with strength.

By the wood of Your Cross, O Saviour,
You have abolished the curse of the tree;
by Your burial You have destroyed the power of death;
and by Your Resurrection You enlightened the human race.
We, therefore, cry out to You:
O Christ our God, Giver of Life, glory to You!

For He has made the world firm, which shall not be moved.

O Christ, when You were nailed to the Cross,
the distorted nature of creation was made manifest.
The soldiers showed their inhumanity by piercing Your side with a lance,
and the people showed their ignorance of Your power
by asking that Your tomb be sealed.
But, in Your mercy, You accepted burial
and then arose on the third day.
O Lord, glory to You!

Holiness befits Your house, O Lord, for length of days.

O Christ, Giver of Life,
You freely endured the Passion for the sake of mortals.
In Your power You descended into Hades;
and snatching, as from a mighty monster, the souls of those who awaited Your coming,
You placed them in Paradise.
Therefore, show Your great mercy to us who glorify Your Resurrection,
and cleanse our souls.

Glory... Now...

We now behold a new wonder,
greater than the wonders of old.
For who has ever known a mother to bear a child without the help of man?
Who has known a mother to hold in her arms the Source of all Creation?
It was God's own will to be born in this manner;
and you, O most pure Virgin, carried Him as an infant in your arms.
Because of this, you can approach God with the boldness of a mother.
Therefore, we venerate you, and ask you to always beseech Him
to have mercy on us and save our souls.

Troparia

In Tone 2

When You went down to death, O Life Immortal,* You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity.* When You raised the dead from the nether world,* all the powers of heaven cried out:** “O Giver of Life, Christ our God, glory be to You!”

Glory...

The memory of Your prophet Habakkuk* we celebrate today, O Lord.* By his prayers, we beseech You,* Christ God, save our souls!

Now...

O Mother of God, the mysteries which surround you are exceedingly glorious,* and beyond the power of understanding.* For you retained the seal of purity,* and your virginity remained inviolate;* yet you are acknowledged, without doubt,* to be the Mother who gave birth to the true God.** We beg you, therefore, to entreat Him to save our souls.